



Li Yongping

A famous contemporary Taiwanese writer, Li Yongping was born on April 7 1947 in Kuching of Malaysia.

He moved to Taiwan after completing high school and started his further study at the National Taiwan University in the department of Foreign Languages and Literature. To progress his education still, he moved to the United States, and in 1978 he completed his master's degree.

The appetite for yet more education took Yongping to Washington to pursue a doctoral degree which he completed in 1982.

Being born of Malay heritage, many classify Yongping as a Malay-Chinese writer. However, the Chinese language and in particular, Chinese characters have been at the forefront of his work and as such does not like to be labeled as a Malay-Chinese writer.

Apart from being a Novelist, Yongping is also a prolific translator which could be due to his study in Language and his time spent as a teacher. In fact, Yongping has translated over twenty-five pieces of work. Yet, he is most famous for his essays, short stories and novels.

His works are extensive but a list is as follows;

1976年 《拉子婦》,台北:華新出版社。

1986年 《吉陵春秋》,台北:洪範出版社。

1992年 《海東青:台北的一則寓言》,台北:聯合文學。

1998 年 《朱鷄漫遊仙境》,台北:聯合文學。

2002 年 《雨雪霏霏:婆羅洲童年記事》,台北:天下遠見出版公司。

2003 年 《迢迢》,台北:麥田出版社。

2008 年 《大河盡頭 (上卷): 溯流》,台北:麥田出版社。

2010 年 《大河盡頭 (下卷): 山》,台北:麥田出版社。

翻譯出版

1973 年 李倫·傅思德(Lilian Furst)著《自然主義論》,台北:黎明出版社。

1974 年 派崔克·懷特(Patrick White)著《不准養貓的女人》,台北:華新出版社。

1974 年 派崔克·懷特(Patrick White)著《枯萎的玫瑰》,台北:華新出版社。

1975 年 麥莫齊 (Larry McMurtry)著《最後一場電影》,台北:華新出版社

1978 年 李查·巴哈(Richard Bach)著《萬古雲霄一羽毛》,台北:時報出版社。

1979 年 艾利提斯(Odysseus Elytis)著《愛琴海的憂鬱》,台北:聯合報 副刊

1980 年 艾利提斯(Odysseus Elytis)著《艾利提斯的世界》,台北:聯合報 副刊。

1980 年 米格斯(Czeslaw Milosz)著《禮》、《那麼少》、《歡愉》、《我的故事—我的詩觀》,台北:聯合報 副刊。

1994 年 馬羅·摩根(Marlo Morgan)著《曠野的聲音》,台北:智庫文化出版社。

1995 年 詹姆斯·雷德非(James Redfield)著《聖境預言書》,台北:遠流出版社。

1995 年 麥克斯·艾柏(Max Apple)著《石頭外公》,台北:智庫文化出版社。

1997 年 艾爾伯·古曼(Albert Koopman)著《探索企業的靈魂》,台北:遠流出版社。

1997 年 葛瑞姆·漢柯克(Graham Hancock)著《上帝的指紋》,台北:先智出版社

1997 年 詹姆斯·雷德非(James Redfield)著《靈界大覺悟》,台北:遠流出版社。

1998 年 伊莉薩白·庫布勒絲(Elisabeth Kubler-Ross)著《天使走過人間》,台北:天下遠見出版社。

1999 年 喬斯坦·賈德(Jostein Gaarder)著《紙牌的秘密》,台北:智庫文化出版社。

1999 年 奈波爾(V.S Naipaul)著《大河灣》,台北:天下遠見出版社。

1999 年 詹姆斯·雷德非(James Redfield)著《聖境新世界》,台北:遠流出版社。

1999 年 西格德·奧爾森.(Sigurd.F. Olson)著《大自然在唱歌》,台北:先覺出版社。

2000 年 約翰·貝禮.(John Bayley)《輓歌：寫給我的妻子艾瑞絲》,台北:天下遠見出版社。

2000 年 奈波爾(V.S Naipaul)著《幽黯國度》,台北:天下遠見出版社。

2000 年 山居夢客(Mountain Dreamer)著《心靈請帖》,台北:雙月書屋出版社。

2000 年 卡麥倫·魏斯特(Cameron West)著《人格的變裂演出》,台北:希代出版社。

2000 年 卡麥倫·魏斯特(Cameron West)著《第一人稱複數》,台北:希代出版社。

2000 年 貝瑞·安斯華(Barry Unsworth)著《道德劇》,台北:先覺出版社。

2001 年 二版葛瑞姆·漢柯克(Graham Hancock)著《上帝的指紋》,台北:先智出版社

2002 年 哈洛·卜倫 (Harold Bloom)著《盡得其妙：如何閱讀西方正典》,台北:時報文化出版社。

2006 年 保羅·奧斯特(Paul Auster)著《布魯克林的納善先》,台北:天下遠見出版社

期刊、報紙、散篇

1992 年 〈出埃及第四十年—我寫「海東青」〉,《聯合報》一月二十四日 25 版。

1996 年 〈戴著枷鎖起舞—簡評吳繼文《世紀末少年愛讀本》〉,《聯合文學》12 月号。

1998 年〈宿願〉，《中外文學》7 月號